

<TOPに戻るには ←を押してください>

用語の順番はあいうえお順です。

海外縫製用語（業務）

日本語	ローマ字	英語	中国語	中国語（ピンイン）	ベトナム語	解説、図解
Japanese	the Roman alphabet	English	中文	zhongwen pinyin	tiếng việt	
洗い	arai	washing	洗	Xǐ	đơn giá giặt	
安定する	antei suru	settle	稳定	Wéndìng	ổn định	
糸代	itodai	thread cost	线程成本	Xiàncéng chéngběn	đơn giá chỉ may	
オリジナルサンプル	orijinarur sanpule	original sample	原样	Yuányàng	mẫu gốc	
外注工場	gaichu koujou	outsourcing factoru	外包工厂	Wàibāo gōngchǎng	nhà máy vệ tinh	
外注する	gaichu suru	outsource	外包	Wàibāo	đặt làm bên ngoài	
確認	kakunin	confirmation	确认	Quèrèn	Xác nhận	
確認サンプル	kakunin sanpuru	confirmation sample	确认样本	Quèrèn yàngběn	mẫu đối	
加工賃	kakou chin	processing wage	加工费	Jiāgōng fèi	Phí xử lý	
型紙（パターン）	katagami	paper pattern	纸样	Zhǐyàng	giấy mẫu	
柄合わせ	garaawase	pattern matching			may bằng vai ke ò	
許容範囲	kyoyou hani	permissible range	宽容	Kuānróng	dùng sai	
計画	keikaku	plan	计划	Jìhuà	Một kế hoạch	
原価	genka	cost	成本	Chéngběn	Chi phí	
検査	kensa	check	检查	jiǎnchá	kiểm tra	
減産	gensan	decrease in production, reduce of production	减产	Jiǎnchǎn	giảm sản	
検針	kenshin	needle checking			dò kim	
現物	genbutu	actual product	实物	Shíwù	Bản gốc	
工員	kouin	worker, operator, operative	员工	Yuángōng	công nhân	
合格	goukaku	pass	经过	Jīngguò	đạt	
工場	koutin	factory	植物	Zhíwù	nhà máy	
工場長	koujouchou	factory manager	厂长	Chǎng zhǎng	quản đốc	
工賃	kouchin	wage	工资	Gōngzī	Lương	
裁断	saidan	cutting			cắt	
先上げサンプル	sakiage sanpuru	first sample of bulk production	提前样品	Tíqián yàngpǐn	mẫu đầu chuyên	
サンプル	sanpuru	sample	样本	Yàngběn	mẫu	
指示する	siji suru	instruct	指导	Zhǐdǎo	chỉ thị	
社長	shachou	president	总统	Zǒngtǒng	giám đốc	
収縮	shushuku	shrink, shrinking	收缩	Shōusuo	co rút	
縮率	shukur	shrinkage	減少率	Jiǎnshǎo lǜ	độ rút	
出荷	shukka	shipment	运输	Yùnshū	xuất hàng	
数量	suuryou	quantity	数量	Shùliàng	số lượng	
正確	seikaku	correct	正确的	Zhèngquè de	chính xác	
生産	seisan	production	生产	Shēngchǎn	Sản xuất	
増産	zousan	increase in production	增加产量	Zēngjiā chǎnliàng	tăng sản	
注意	chui	attention	注意		chú ý	
調整する	chousei suru	control	调整	Tiáozhěng	điều chỉnh	
展示会サンプル	tenjikai sanpuru	exhibition sample	展会样本	Zhǎnhuì yàngběn	mẫu triển lãm	
納期	nouki	delivery date	邮寄日期	Yóuji rìqī	Ngày đến hạn	
納期確認	nouki kakunin	confirm delivery date	确认交货日期	Quèrèn jiāo huò rìqī	Xác nhận ngày giao hàng	
比較する	hikaku suru	compare	相比	Xiāng bǐ	so sánh	
品質	hinsitu	quality	质量	Zhìliàng	Chất lượng	
不合格	fugoukaku	reject	失败	Shībài	không đạt	
付属台帳	fuzoku daichou	accessory ledger	附加分类帐	Fùjiā fēnlèi zhàng	bảng mẫu phụ liệu	
布帛縫製品	fuhaku houseihin	fabric garments	面料缝纫产品	Miànliao fēngren chǎnpǐn	sản phẩm dệt thoi	
部分サンプル	bubun sanpuru	division sample	部分样品	Bùfēn yàngpǐn	mẫu bộ phận	
不良	furyou	no good	坏的	Huài de	Xấu	
報告する	houkoku suru	report	做报告	Zuò bàogào	báo cáo	
縫製工場	housei koujou	sewing factory	缝纫工场	Fēngren gōngchǎng	nhà máy may	
毎日	maittai	every day	每天	Měitiān	Mỗi ngày	
要尺	youjaku	consumption yardage, necessary length of the c	规模	Guīmó	định mức	